

- Наконец дни у Клавы закончились, - случайно вслух сказал я, когда вставал с постели. Проснулся я первым, ибо в эту субботу у нас выдался выходной, а выспаться всегда нужно. Заметив у Майкла на тумбочке "Ежедневный Пророк", решил, что он не обидится и подумал полистать газету.

МИНИСТЕРСТВО ПРОВОДИТ РЕФОРМУ ОБРАЗОВАНИЯ

ДОЛОРЕС АМБРИДЖ НАЗНАЧЕНА НА НОВУЮ ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ИНСПЕКТОРА

- Амбридж - генеральный инспектор? Так скоро? Хм...

Теперь понятно, как нам досталась Амбридж. Фадж провёл реформу и навязал её. И ещё дал ей право инспектировать других преподавателей!

- Невероятно! Безобразия! - кричала Алиса за когтевранским столом. Она уже вполне уверенно выговаривает букву "P", что не может не радовать.

- Согласен, - сказал я. Я посмотрел на свой левый кулак и увидел белые очертания слов, которые заставила меня врезать в руку Амбридж.

- Ты что? - хором спросили Алиса и Майкл у меня.

- Жду не дождусь, когда она станет инспектировать МакГонагалл. Амбридж сейчас даже не понимает, что на неё рухнуло.

- Ладно. Гарри, Рон, пошли, - Гермиона вскочила, - Может, она уже инспектирует урок Бинса, нам нельзя опаздывать...

Амбридж не было в подземелье Снегга на уроке зельеварения.

Твёрдо решив, что не дам Снеггу повода унизить себя на этом уроке, я трижды перечёл каждую строчку указаний на доске, прежде чем приняться за дело. Мой Укрепляющий раствор получился прозрачно-бирюзовым, что очень радовало. В конце урока я понёс колбу к столу Снегга с чувством облегчения, окрашенным некоторой воинственностью.

Потом были заклинания. Амбридж сидела в углу и что-то записывала в блокноте. Флитвик обращался с ней как с гостьей, как будто она ему совсем не мешала. А она говорила мало. Задала Алисе пару вопросов насчёт того, как обычно проходят занятия, Алиса сказала: "Очень хорошо". На том и кончилось.

Через десять минут, когда когтевранцы пришли на Защиту от Тёмных Искусств, Амбридж уже ждала их в классе. Она напевала под нос и чему-то своему улыбалась. Достав учебники "Теория защитной магии", профессор Амбридж призвала класс к порядку и воцарилась тишина.

- Волшебные палочки убрать, - с улыбкой распорядилась она, и оптимисты, вынужденные свои палочки, с сожалением спрятали их обратно в сумки, - На прошлом уроке мы закончили главу первую. Прошу раскрыть книги на странице девятнадцать - приступаем к главе второй: "Общие теории защиты и их происхождение". От разговоров можно воздержаться.

Всё с той же широкой самодовольной улыбкой она села за стол. Ученики с громким вздохом разом раскрыли книги. Хватит ли глав в книге на все уроки до конца года? Я хотел уже открыть страницу с оглавлением, но тут заметил, что Алиса опять подняла руку. Дубль два?

Профессор Амбридж тоже это заметила, но, похоже, у неё была выработана тактика именно на такой случай. Она не притворилась, будто не видит поднятой руки, а, наоборот, встала, прошла вдоль переднего ряда и, остановившись перед Алисой, наклонилась к ней и шёпотом, чтобы не слышали остальные, спросила:

- Что на этот раз, мисс Чейз?

- Я уже прочла вторую главу.

- Тогда переходите к главе третьей.

- Её я тоже прочла. Я прочла всю книгу.

Профессор Амбридж моргнула, но быстро овладела собой.

- В таком случае вы можете сказать мне, что говорит Слинкхард в главе пятнадцатой о контрзаклятиях?

- Он говорит, что это неправильное наименование. Он говорит, "контрзаклятием" люди называют свои заклятия для того, чтобы это звучало более приемлемо.

Профессор Амбридж подняла брови, и я понял, что это произвело на неё впечатление.

- Но я не согласна, - продолжала Алиса. Брови у Амбридж поползли ещё выше, и взгляд стал ещё более холодным.

- Не согласны?

- Да, - Алиса, в отличие от Амбридж, не шептала, а говорила звонким голосом, так что теперь их слушал весь класс, - Мистер Слинкхард не любит заклятий, правда? Но, думаю, они могут быть очень полезны, если ими пользоваться для защиты.

- Вы так думаете? - Профессор Амбридж перестала говорить шёпотом и выпрямилась, - Боюсь, что в этом классе нас интересует мнение мистера Слинкхарда, а не ваше, мисс Чейз.

- Но... - хотела возразить она.

- Довольно, - Амбридж отошла и повернулась лицом к классу. От весёлости её не осталось и следа, - Мисс Чейз, я снимаю с Когтеврана пять очков.

По классу пробежал шумок.

- За что? - сердито спросил Бойд.

- Только не задирайся, - шёпотом взмолился я - не хотелось ему такой же участи, какая была у меня.

- За неоправданное нарушение хода занятий, - спокойно произнесла профессор Амбридж, - Я здесь для того, чтобы внедрить одобренную Министерством методику, не поощряющую учеников высказывать своё мнение о предметах, в которых они мало смыслят. Ваши прошлые преподаватели этой дисциплины, по-видимому, давали вам больше воли, но ни один из них - за исключением, возможно, профессора Квиррелла, который хотя бы ограничивался темами, проверенными на протяжении веков, - не удовлетворил бы министерскую инспекцию.

- Да, Квиррелл был чудесный учитель, - громко сказал Бойд, - только с одним маленьким недостатком: у него Волан-де-Морт торчал из затылка.

- Идиот... - и от куда ты это узнал, а!? Гарри проболтался или Рон!? Ух...

Оглушительная тишина, какой я никогда ещё не слышал. Затем:

- Я думаю, одна неделя дополнительных занятий принесёт вам пользу, мистер Бойд, - вкрадчиво проговорила Амбридж.

Бойд пришёл в гостиную около полуночи. Он, наверняка, думал, что в гостиной уже никого не будет, но его ждали там мы с Алисой.

- На, - взволнованно сказала Алиса, подвинув к нему мисочку с жёлтой жидкостью, - Это процеженная настойка маринованных щупальцев растопырника, должна помочь.

Майкл опустил окровавленную руку в миску и ощутил чудесное облегчение: боль прошла. Сам так делал, чтобы не отвлекаться сильно от домашней работы.

- Спасибо, - с чувством сказал тот, смотря на нас как на спасителей.

- Страшная женщина, - пискнула Алиса, - Очень. Я как раз говорила Алану перед твоим приходом - надо с этим что-то делать.

- Я предложил яд, - угрюмо пошутил я.

- Нет... Объяснить, что она никудышный преподаватель, что мы не научимся у неё защите.

- Да что мы можем? - Майкл зевнул, - Поздно. Она получила место, и её не уберут. Фадж этого не допустит.

- Знаете... - нерешительно начала Алиса, - Я сегодня подумала... - она с опаской взглянула на меня, - Я подумала, что, может быть, пора нам самим... Самим этим заняться.

- Чем заняться? - подозрительно спросил Майкл, продолжая купать руку в настойке растопырника.

- Самим учиться защите от Тёмных искусств.

- Да брось ты, - заныл тот же, - Не хватало нам работы. Ты понимаешь, что мы опять отстали с домашними заданиями, а ведь только вторая неделя идёт.

- Это поважнее домашних заданий! - сказал я.

Майкл вытаращился на меня. Если уж и видеть появление "Отряда", то встать у его истоков!

- Алан правильно сказал на первом уроке у Амбридж: мы должны подготовиться к тому, что нас ждёт за стенами школы. Мы должны уметь защитить себя. Если мы ничему не научимся за год...

- Много ли мы можем сами? - устало возразил Майкл, - Ну ладно, пойдём в библиотеку, посмотрим заклятия, попробуем упражняться, и что?

- Нет, я согласна, мы уже прошли ту стадию, когда можно учиться только по книгам, - сказала Алиса, - Нам нужен учитель, настоящий, чтобы показал нам, как пользоваться заклинаниями, и поправил, если будем ошибаться.

- Если ты о Люпине... - начал я. А чего боятся? Майкла, как позже выяснилось, уже проинформировали. Его старшая сестра входит в состав Ордена, так что при нём можно не бояться разговаривать на такие темы. И мы уже сдружились, как я посмотрю. Организовалось своё "Когтевранское Золотое Трио"...

- Нет, нет, не о Люпине, - сказала Алиса, - Он занят в Ордене, да и часто встречаться с ним мы не сможем - только в Хогсмиде по выходным.

- Тогда кто же? Гарри? Гермиона? - нахмурясь, предлагал я. Господи, только не...

- Разве не ясно? Ты, Алан.

Наступило молчание. Ночной ветерок шевельнул окна за моей спиной, пламя в камине качнулось.

- Шутишь?

- Ты будешь учить нас защите от Тёмных искусств.

- Это мысль, - задумчиво проронил Майкл.

- Какая мысль? - спросил я в надежде.

- Чтобы ты нас учил.

- Но я же не учитель. Я не могу...

- Алан, в этом году ты лучший из Когтеврана по защите от Тёмных искусств, - сказала Алиса, - И не подумай, что ты будешь делать всё сам. Мы будем помогать.

- Я? Нет, я не могу... Что я сделал такого для того, чтобы встать на такой высокий пост? Я лучше с животными посюсюкаюсь...

- Ты не можешь вечно прятаться за спинами магических тварей! Пришло время действовать! Не могу поверить, что я влюбилась в такого тупого парня...

- В первый год ты спас от Сам-Знаешь-Кого философский камень, управляя деревом, - начал загибать пальцы здоровой руки Майкл.

- Просто повезло, - сказал я, - не от умения... - он у меня до сих пор в Инвентаре лежит! Забыл совсем про него!

- Во второй год ты выжил под необъятным количеством молний и отделался лишь шрамами.

- Да, но если бы не явился Дамблдор...

- В третий год, - Майкл повысил голос, - ты отразил не одну атаку дементоров...

На это мне нечего ответить - я крут.

- В прошлом году, - Майкл почти кричал, - Кубок Огня выбрал тебя участником мероприятия, где многие погибли! А ты не только выжил, но и стал вторым!

- Да послушай же, - я начал сердиться, потому что улыбалась уже и Алиса, - Вы можете послушать? Всё это звучит очень красиво, но мне просто везло - половину времени я сам не понимал, что делаю, ничего не планировал, действовал вслепую и почти всегда мне помогали. Очутиться рядом с темнейшим волшебником...

- Алан, - робко сказала Алиса, - неужели ты не понимаешь? Ведь поэтому мы и просим тебя... Мы хотим знать, каково это - очутиться лицом к лицу с Во... Волан-де-Мортом.

Она произнесла имя Волан-де-Морта, и это больше, чем её слова до этого, охладило мой пыл.

- Подумай об этом, - тихо сказала она, - и вспомни то, что ты говорил на первом курсе. Ладно?

Я не знаю, что сказать. Я кивнул, хотя и плохо понимал, на что соглашаюсь.

Алиса поднялась и, стараясь, чтобы это прозвучало как можно естественнее, сказала:

- Ну, я пошла спать.

Майкл тоже встал, захватив миску с настойкой.

- Идём? - неуверенно обратился он ко мне.

- Да... Пошли.

Я вдруг ощутил такую усталость, что захотелось упасть в кресло и уснуть. Но я себе этого не позволил и пошёл вверх вслед за Майклом.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/9852/250333>